

# JD SUMMER '25

## PROGRAMMI VACANZE ESTIVE

SCUOLA DELL'INFANZIA | SCUOLA ELEMENTARE  
SCUOLA MEDIA | SCUOLA SUPERIORE

30/06/2025 - 14/08/2025



**jd** | JUGENDDIENST  
UNTERLAND



# JD SUMMER '25

Da ormai 40 anni il Jugenddienst Unterland sostiene varie attività per bambini e giovani nella Bassa Atesina. Questo avviene in stretta collaborazione con comuni, parrocchie, scuole, il distretto sociale, la Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, i centri giovanili e diverse associazioni della Bassa Atesina. La nostra attività contribuisce alla creazione di strutture necessarie per i bambini e i giovani e all'utilizzo in maniera sensata di quelle già esistenti. Grazie ai numerosi contatti con le varie persone che operano nell'ambito del lavoro giovanile nella Bassa Atesina, alle conoscenze tecniche e agli anni di esperienza accumulati, lo Jugenddienst Unterland può essere ritenuto il servizio specializzato per le attività per bambini e giovani nella Bassa Atesina.

Da oltre 15 anni organizziamo programmi estivi per i bambini della scuola dell'infanzia, della scuola elementare e per gli alunni delle scuole medie.

Questi sono sostenuti finanziariamente dai vari comuni della Bassa Atesina e dall'Agenzia per la famiglia della provincia. Anche la Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e le banche Raiffeisen Salorno, Bassa Atesina, Oltradige e Nova Ponente-Aldino rendono possibile lo svolgimento del programma estivo grazie al loro sostegno finanziario.

Troverete informazioni dettagliate riguardanti le nostre iniziative nelle descrizioni dei vari programmi.



*\*Per questioni di leggibilità non si farà uso della doppia desinenza indicante il genere.*

# ISCRIZIONE & INFO GENERALI

Le informazioni riportate sulle pagine 3-6 si riferiscono a tutti i programmi della scuola dell'infanzia, della scuola elementare e della scuola media offerti dal Jugenddienst Unterland.

## ISCRIZIONE

L'iscrizione per partecipare ai nostri programmi estivi avviene esclusivamente ONLINE al seguente link: [my.jugenddienstunterland.it](https://my.jugenddienstunterland.it).

Le iscrizioni per i vari comuni inizieranno in tre giornate diverse:

**DAL 17 FEBBRAIO 2025 - ORE 20.00**  
Cortina, Egna, Laghetti, Magrè, Salorno

**DAL 18 FEBBRAIO 2025 - ORE 20.00**  
Cortaccia, Ora, Termeno

**DAL 19 FEBBRAIO 2025 - ORE 20.00**  
Aldino, Anterivo, Fontanafredde, Montagna, Trodena

**Termine per l'iscrizione:**  
**5 MARZO 2025 - ORE 20.00**

**Sarà possibile annullare l'iscrizione fino al 5 marzo 2025 ore 20.00.**

L'iscrizione diventa **vincolante** a partire dal 5 marzo 2025 ore 20.00. Purtroppo, non è possibile effettuare scambi tra bambini iscritti.

## CONDIZIONI

Per partecipare a un programma, i bambini devono essere residenti nel rispettivo comune e/o frequentare la scuola dell'infanzia o elementare in questo comune. Questa regolamentazione si applica esclusivamente ai programmi della scuola dell'infanzia, ai programmi della scuola elementare e ai programmi combinati, ma non ai programmi per la scuola media.

## COME FUNZIONA L'ISCRIZIONE ONLINE?

1. Visitare il sito: [my.jugenddienstunterland.it](https://my.jugenddienstunterland.it).
2. Prima registrazione: Creare un account e aggiungere il proprio figlio.
3. Account già esistente: Accedere con l'account dell'anno scorso e aggiornare, nella voce „La mia famiglia“, il livello scolastico e le informazioni importanti del proprio figlio. (Questo step deve essere effettuato prima dell'inizio delle iscrizioni).
4. Scegliere il programma desiderato.
5. Iscrivere il bambino alle settimane desiderate.
6. Quando l'iscrizione è stata effettuata, verrà inviato entro pochi minuti e tramite mail una conferma d'iscrizione (si prega di controllare anche la cartella spam). Se non doveste avere ricevuto la mail di conferma vi preghiamo di ricontrollare l'iscrizione e di contattare il Jugenddienst Unterland.



## LISTA D'ATTESA (NOVITÀ 2025)

Per l'iscrizione di quest'anno viene introdotta una lista d'attesa attiva fino al 5 marzo 2025 ore 20.00.

Se tutti i posti disponibili vengono occupati durante il periodo di iscrizione, il bambino verrà inserito automaticamente nella lista d'attesa. I bambini in lista d'attesa avanzano automaticamente in caso di disdetta di un'altra famiglia. Sarà inviata una comunicazione via e-mail.

Se il bambino non dovesse essere avanzato nella lista d'attesa entro il 5 marzo, riceverete comunque una notifica via e-mail.

## POSTI RIMANENTI

Se entro il 5 marzo 2025 vostro figlio non dovesse aver ottenuto un posto, sarà possibile iscriverlo **dal 10 marzo 2025 ore 20.00 al 11 marzo 2025 ore 20.00** a un programma in un altro comune, qualora ci siano ancora posti disponibili.

Il 7 marzo 2025 verrà pubblicata una lista dei posti rimanenti su [my.jugenddienstunterland.it](https://my.jugenddienstunterland.it).

**Attenzione:** Se vostro figlio non fosse avanzato nella lista d'attesa entro il 5 marzo, avrete comunque la possibilità di iscriverlo per i posti rimanenti. Non sono più ammesse disdette durante questo periodo di iscrizione.

## NUMERO LIMITATO DI PARTECIPANTI

Per motivi organizzativi è stato stabilito un numero massimo di partecipanti per ogni programma. È quindi importante che l'iscrizione avvenga puntualmente ed esclusivamente tramite il nostro sito d'iscrizione.

## QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Vi preghiamo di versare la quota di partecipazione **entro l'11 marzo 2025** sul nostro conto.

### Causale:

Nome e cognome del bambino e comune di residenza

Coordinate bancarie nuove per il 2025:

Raiffeisenkasse Überetsch – Filiale Termeno  
IBAN: IT58P0825558970000305211271

## CANCELLAZIONE E STORNO

Dopo l'avvenuta iscrizione e il pagamento, per motivi organizzativi, non sarà più possibile effettuare rimborsi della quota di partecipazione dopo l'11 marzo 2025.

Se un bambino dovesse essere assente un'intera settimana per malattia, verrà rimborsata l'intera quota d'iscrizione per quella settimana dopo aver presentato un certificato medico.



## **BAMBINI CON BISOGNI SPECIALI**

I bambini che, a causa della loro situazione psicofisica, hanno bisogno di una particolare assistenza, saranno accompagnati, per quanto possibile, da parte di un assistente supplementare durante il programma.

L'iscrizione avviene online sul sito delle iscrizioni [my.jugenddienstunterland.it](http://my.jugenddienstunterland.it) entro l'11 marzo 2025.

Vi chiediamo di contattarci prima dell'iscrizione online per fissare un appuntamento per un colloquio personale.

## **EBK**

L'EbK è il nome dell'Ente Bilaterale per il settore commercio, turismo e servizi dell'Alto Adige. Le prestazioni dell'EbK si rivolgono ai soci dell'EbK. EbK favorisce la conciliazione tra lavoro e famiglia e promuove iniziative di carattere sociale. I programmi estivi dello Jugenddienst Unterland rappresentano un'iniziativa del genere. Per questo motivo è possibile ottenere un rimborso di una parte della quota d'iscrizione. Vi chiediamo di informarvi dal vostro datore di lavoro, se è membro dell'EbK. Ulteriori informazioni sul sito [ebk.bz.it](http://ebk.bz.it). La conferma, necessaria per il rimborso, può essere scaricata direttamente alla fine dei programmi dal sito [my.jugenddienstunterland.it](http://my.jugenddienstunterland.it).

## **PRIVACY**

Tramite l'iscrizione viene dato il consenso al trattamento dei dati personali nell'ambito della gestione dei programmi in conformità con le norme vigenti sulla protezione dei dati, in base al decreto provinciale L.D. 196/2003.

## **ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI**

Il Jugenddienst Unterland NON ha una assicurazione contro gli infortuni dei partecipanti. Sugeriamo ai genitori di sottoscrivere un'assicurazione contro gli infortuni per il proprio figlio.



# PROGRAMMI SCUOLA MEDIA

## SETTIMANE A TEMA ESTIVE PER GLI ALUNNI DELLE SCUOLE MEDIE

Quest'anno le nostre settimane estive per ragazzi avranno temi diversi, per offrire esperienze uniche e speciali.

Preparati a vivere un'esperienza indimenticabile con i vostri amici, piena di giochi, divertimento, creatività, musica e molto altro. Partecipa anche tu, ti aspetterà un'estate ricca di emozioni e varietà! :)

## INFORMAZIONI

### SVOLGIMENTO

Quest'anno il programma per gli alunni delle scuole medie sarà offerto per una settimana ciascuno nei paesi di **Aldino, Montagna, Termeno, Magrè e Cortina**. Le attività si svolgeranno presso il centro giovanile del paese o in altri spazi adeguati.

### ISCRIZIONE

È possibile partecipare anche a singole settimane. **Possono iscriversi tutti gli alunni delle scuole medie della Bassa Atesina. I giovani devono però aver già frequentato la prima classe della scuola media.**

### ORARI DEL PROGRAMMA

Gli **orari variano** a seconda delle settimane (vedi descrizione specifica di ogni settimana). In caso di assenza in un determinato giorno, chiediamo gentilmente di informare in tempo il teamleader. Con un'autodichiarazione dei genitori, i ragazzi possono anche lasciare autonomamente il programma.



### PASTI

Tutte le informazioni relative ai pasti si trovano nella descrizione delle singole settimane. Per merenda ci saranno sempre delle mele fresche messe a disposizione dal Jugenddienst.

### TEAM

I ragazzi saranno seguiti dai nostri **operatori giovanili**, che molti conoscono già dai centri giovanili e dai progetti scolastici. Inoltre, sarà presente un ulteriore animatore per ogni gruppo. Quest'ultimo parteciperà in primavera a un **weekend di formazione obbligatorio della durata di tre giorni**, che tratterà argomenti come il primo soccorso, i giochi, la dinamica di gruppo e molto altro. Durante tutto il periodo, i team vengono accompagnati dal **personale qualificato** del Jugenddienst Unterland:

### DA PORTARE TUTTI I GIORNI

I ragazzi dovrebbero portare sempre una **piccola merenda, una borraccia, una crema solare, un cappellino e, se disponibile, l'ABO+**. Eventuali necessità aggiuntive specifiche per una settimana saranno comunicate tramite il programma settimanale.

### INFORMAZIONI PER I GENITORI

Per ogni settimana è previsto un **programma dettagliato**, che includerà il programma settimanale, i contatti del team e dell'ufficio del Jugenddienst. Questo documento sarà pubblicato online prima dell'inizio del programma.



# WOODCRAFT WEEK

## CREAZIONI IN LEGNO PER TEENAGER

### DESCRIZIONE

In questa settimana creativa ti immergerai nel mondo dell'artigianato del legno. Disegnare schizzi, segare, levigare e creare un pezzo unico saranno parte integrante di questa esperienza artigianale. Durante il processo lavorerai con diversi strumenti e materiali, scoprirai i tuoi talenti artigianali e darai vita alle tue idee.

Alla fine della settimana avrai non solo un pezzo unico fatto a mano, ma anche conoscenze preziose e nuove competenze artigianali da portare con te.

**ALDINO**

PROGRAMMA  
SCUOLA MEDIA

### PERIODO

lun. 30/06/25 - ven. 04/07/25

### GRUPPO DESTINATARIO

alunni della scuola media

### ORARI

lunedì & venerdì: ore 8:00 - 16:00  
martedì - giovedì: ore 8:00 - 12:30

### LUOGO D'INCONTRO

centro giovanile Aldino

### PASTI

Per lunedì e venerdì è previsto un pranzo. Da martedì a giovedì il programma finisce prima del pranzo.

### COSTI

70 Euro/settimana



# CREATE & CAPTURE

## LA TUA SETTIMANA PER FOTO, VIDEO E CONTENT CREATION

### DESCRIZIONE

Vorresti scoprire il tuo lato creativo? Questa settimana sarà tutta dedicata a foto, video e content creation. Insieme scopriremo come realizzare immagini e video straordinari con il tuo smartphone, modificarli e metterli perfettamente in risalto. Imparerai a utilizzare luce e prospettiva in modo intelligente, a sviluppare idee originali per le tue immagini e a portare le tue creazioni a un livello superiore con strumenti e app gratuiti. E di certo non mancherà il divertimento! Condivideremo idee, ci ispireremo a vicenda e ci divertiremo un mondo. Che tu sia un principiante o abbia già un po' di esperienza, questa settimana è per chiunque abbia voglia di scoprire qualcosa di nuovo e migliorare le proprie competenze.

### PERIODO

lun. 07/07/25 - ven. 11/07/25

### GRUPPO DESTINATARIO

alunni della scuola media

### ORARI

lunedì - venerdì: ore 7:30 - 12:30

### LUOGO D'INCONTRO

sala riunioni dei Vigili del Fuoco di Montagna & centro giovanile Montagna

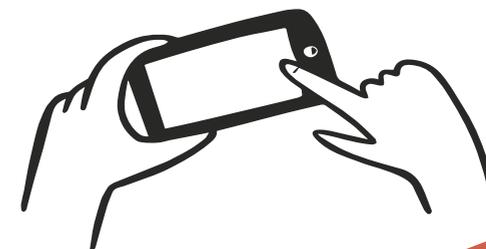
### PASTI

Non sarà offerto alcun pranzo

### COSTI

60 Euro/settimana

**MONTAGNA**  
PROGRAMMA  
SCUOLA MEDIA



# NOISE IT UP!

## LA TUA SETTIMANA MUSICALE!

### DESCRIZIONE

In questa settimana musicale ti aspettano suoni, creatività e tantissima energia! Insieme ai tuoi coetanei, esplorerai il mondo della musica – dai ritmi e beat alle melodie. Che tu scelga di usare strumenti, la tua voce o un setup da DJ, avrai tutto lo spazio per sperimentare e dare vita alle tue idee più originali.

Alla fine della settimana, ci sarà forse una piccola esibizione dove potrete mostrare insieme ciò che avete creato. Qui l'importante è esprimersi e divertirsi con la musica – perfetto per chi vuole non solo ascoltare, ma anche creare! Pensi di non essere abbastanza musicale? Niente stress – qui conta solo il divertimento. Basta partecipare e iniziare!

# TERMENO

PROGRAMMA  
SCUOLA MEDIA

### PERIODO

lun. 14/07/25 - ven. 18/07/25

### GRUPPO DESTINATARIO

alunni della scuola media

### ORARI

lunedì: ore 8:30 - 16:00  
martedì: ore 8:30 - 12:30  
mercoledì: ore 8:30 - 14:00  
giovedì: ore 8:30 - 12:30  
venerdì: ore 8:30 - 12:30  
ore 17:00 esibizione

### LUOGO D'INCONTRO

aula scuola elementare Termeno

### PASTI

Per lunedì e mercoledì è previsto un pranzo. Martedì, giovedì e venerdì non viene offerto il pranzo.

### COSTI

65 Euro/settimana



# SPICE UP YOUR WEEK

## CUCINARE, GUSTARE, DIVERTIRSI!

### DESCRIZIONE

In questa settimana scoprirai l'arte della cucina in modo creativo: snack, piatti semplici, deliziose creazioni, e molto altro. Cucinerai, assaggerai e ti divertirai insieme ai tuoi coetanei.

Imparerai a creare piatti gustosi con ingredienti freschi e spezie, dando libero sfogo alla tua fantasia in cucina. Dopo aver cucinato insieme, condiderete e gusterete le prelibatezze che avrete creato. Perfetto per chi ama cucinare e vuole scoprire nuovi e sorprendenti sapori!

# MAGRÈ

PROGRAMMA  
SCUOLA MEDIA

### PERIODO

lun. 21/07/25 - ven. 25/07/25

### GRUPPO DESTINATARIO

alunni della scuola media

### ORARI

lunedì - venerdì: ore 8:30 - 14:00

### AUSTRAGUNGSORT

centro giovanile Magrè

### PASTI

Ogni giorno, i ragazzi potranno gustare il pranzo preparato da loro stessi.

### COSTI

70 Euro/settimana



# PLAY & CONNECT

## LA SETTIMANA DEI GIOCHI

### DESCRIZIONE

"Play & Connect" è la tua occasione per vivere una settimana emozionante e interattiva! Qui potrai fare nuove amicizie, migliorare le tue abilità sociali e, soprattutto, divertirti un mondo. Grazie a una varietà di giochi – dai giochi da tavolo ai giochi digitali, fino alle attività all'aperto – questa settimana ti offre l'opportunità perfetta per vivere esperienze insieme ad altri, lavorare in squadra e superare i tuoi limiti.

### PERIODO

lun. 28/07/25 - ven. 01/08/25

### GRUPPO DESTINATARIO

alunni della scuola media

### ORARI

lunedì - venerdì: ore 8:30 - 16:00

### LUOGO D'INCONTRO

centro giovanile Cortina

### PASTI

A pranzo verrà servito ogni giorno un pasto caldo.

### COSTI

60 Euro/settimana

# CORTINA

PROGRAMMA  
SCUOLA MEDIA



# PER RAGAZZI DELLA SCUOLA SUPERIORE

## ON TOUR! IL TUO ROAD TRIP ESTIVO!

Che ne dici di un'avventura indimenticabile? Insieme intraprenderemo un road trip che ti porterà verso nuovi luoghi, esperienze e incontri straordinari. Decideremo insieme le fermate, le attività e gli highlights. Cultura, natura o adrenalina - questo viaggio sarà ricco di sorprese e offrirà tante occasioni di divertimento, condivisione e partecipazione attiva.

### PERIODO

lun. 25/08/25 - sab. 30/08/25 (tutto il giorno con pernottamento)

### PERCORSO

Egna - Novigrad (HRV) - Rovinj (HRV) - Ljubljana (SVN) - Cortina d'Ampezzo - Egna

### COSTI

250 Euro (incluso vitto, alloggio e trasferimento)

### ISCRIZIONE

Ulteriori informazioni sull'iscrizione seguiranno.

Per domande, contatta volentieri Daniel:

[daniel.innerebner@jugenddienst.it](mailto:daniel.innerebner@jugenddienst.it)

329 606 3465

**ROADTRIP**  
PER RAGAZZI DELLA  
SCUOLA SUPERIORE





# JD SUMMER '25

**jd** | **JUGENDDIENST**  
**UNTERLAND**



gefördert von | sostenuto da

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Familienagentur

Agenzia per la famiglia



## MORE INFOS:

 **JUGENDDIENST UNTERLAND**

 **JUGENDDIENSTUNTERLAND**

## CONTATTI

[unterland@jugenddienst.it](mailto:unterland@jugenddienst.it)

0471 812 717

 **Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Salurn  
Cassa Rurale di Salorno

 **Raiffeisen**  
Unterland | Bassa Atesina

 **Raiffeisen**  
Überetsch | Oltradige

 **Raiffeisen**  
Deutschnofen-Aldein  
Nova Ponente-Aldino